

LĪGUMS Nr. LND/2-13.1.2/16/30
par poligrāfisko pakalpojumu sniegšanu
(periodiskie izdevumi)

Līvānos

2016. gada 11. februārī

Līvānu novada dome, vienotais reģ. Nr. LV90000065595, adrese Rīgas iela 77, Līvāni, Līvānu novads, LV-5316, turpmāk tekstā saukta **PASŪTĪTĀJS**, tās izpilddirektora Ulda Skreivera personā no vienas puses, kurš rīkojas saskaņā ar Domes nolikumu un amata pilnvarām **SIA "Latgales druka"**, vienotais reģ. Nr. 40003199542, juridiskā adrese Baznīcas iela 28, Rēzekne, LV-4601, turpmāk tekstā saukts **IZPILDĪTĀJS**, tās valdes priekšsēdētājas Ilonas Kazakas personā, kura rīkojas saskaņā ar statūtiem un amata pilnvarām, no otras puses, un izsakot savu gribu brīvi, bez maldiem, viltus vai spaidiem, atbilstoši iepirkuma „Pašvaldības laikraksta „Līvānu novada vēstis” iespiešana 2016.gadā”, identifikācijas Nr. LND 2016/3, rezultātiem vienojas par sekojošo:

1. LĪGUMA PRIEKŠMETS

1.1. **PASŪTĪTĀJS** uzdod un **IZPILDĪTĀJS** apņemas par samaksu veikt poligrāfiskos pakalpojumus – (turpmāk tekstā – Pasūtījums) **pašvaldības laikraksta "Līvānu novada vēstis" maketēšanas, iespiešanas sagatavošanu un iespiešanu IZPILDĪTĀJA tipogrāfijā** saskaņā ar šī līguma noteikumiem.

1.2. Poligrāfiskos pakalpojumus **IZPILDĪTĀJS** veic atbilstoši Tehniskajai specifikācijai (Pielikums nr.1), Finanšu piedāvājumam (Pielikums nr.2) un Ražošanas grafikam (Pielikums nr.3), kas pēc abpusējas parakstīšanas kļūst par neatņemamu šī līguma sastāvdaļu.

1.3. Finanšu piedāvājumā tiek fiksēta Pasūtījuma izgatavošanas cena, kurā neietilpst papildzmaksas, kas var rasties, ja Pasūtījuma izpildes laikā tiek mainīts Pasūtījuma apjoms vai arī tiek mainīti citi nosacījumi, kas noteikti līgumā. Šie darbi veicami pēc papildus vienošanās.

1.4. Ar šo līgumu **IZPILDĪTĀJS** apliecina, ka viņam ir saistošs iepirkuma nolikums un visi iepirkuma „Pašvaldības laikraksta „Līvānu novada vēstis” iespiešana 2016.gadā”, (identifikācijas Nr. LND 2016/3) piedāvājumā iesniegtie dokumenti.

2. IZPILDĪTĀJA TIESĪBAS UN PIENĀKUMI

2.1. Sniegt poligrāfiskos pakalpojumus kvalitatīvi, saskaņā ar Tehnisko specifikāciju, pieteikumu, ražošanas grafiku un šo līgumu.

2.2. Nodrošināt tehnoloģiskos procesus ar visiem nepieciešamajiem izejmateriāliem.

2.3. Ja **IZPILDĪTĀJS** konstatē, ka **PASŪTĪTĀJA** iesniegtais izejmateriāls ir kļūdainais vai nav izmantojams Pasūtījuma izgatavošanai, tad **IZPILDĪTĀJS** par to informē **PASŪTĪTĀJU**. **IZPILDĪTĀJS** šajā gadījumā drīkst pārtraukt ražošanu līdz norādījumu saņemšanai no **PASŪTĪTĀJA**, un viņam ir tiesības saņemt atlīdzību par tiešajiem zaudējumiem, kas radušies ražošanas pārtraukšanas rezultātā.

2.4. Gadījumā, ja neatbilst saražotās produkcijas eksemplāru skaits ar Pasūtījumā norādīto vai saražota nekvalitatīva produkcija, **PASŪTĪTĀJS** iesniedz un **IZPILDĪTĀJS** pieņem pretenzijas no **PASŪTĪTĀJA** rakstveidā – par eksemplāru skaitu 72 stundu laikā no tirāžas saņemšanas brīža (preču pavadzīmes – rēķina izrakstīšanas dienas), par kvalitāti – 3 darba dienu laikā no tirāžas saņemšanas brīža (preču pavadzīmes – rēķina (PPR) izrakstīšanas dienas). **IZPILDĪTĀJA** vainas dēļ pieļautie trūkumi novēršami uz **IZPILDĪTĀJA** rēķina savstarpēji saskaņotos termiņos.

2.5. Par nekvalitatīvu produkciju netiek uzskatītas nenozīmīgas novirzes no paraugiem, ja šī novirze būtiski neietekmē Pasūtījuma izmantošanas iespējas, kā arī novirzes, kas radušās, ka **PASŪTĪTĀJS**

nav ievērojis IZPILDĪTĀJA norādes par Pasūtījuma izejmateriālu komplekta atbilstību Pasūtījuma izgatavošanas tehnoloģiskajam procesam. Domstarpību gadījumā šajā jautājumā puses vadās pēc Poligrāfisko pasūtījumu izpildes pamatprincipiem.

2.6. IZPILDĪTĀJAM ir jānodrošina ražošanas grafiku izpilde, izņemot gadījumus, kad PASŪTĪTĀJS nav iesniedzis materiālus atbilstoši ražošanas grafikam, vai arī materiāli nav iesniegti saskaņā ar IZPILDĪTĀJA norādi atbilstoši Pasūtījuma izgatavošanas tehnoloģiskajam procesam.

2.7. IZPILDĪTĀJS nav atbildīgs par PASŪTĪTĀJA izdevumos publicēto materiālu saturu.

2.8. IZPILDĪTĀJAM savlaicīgi jāinformē PASŪTĪTĀJU par iespējamiem ārkārtas kavējumiem, uzrādot kavējuma iemeslu, un laiku, kad Pasūtījums varētu tikt izpildīts.

3. PASŪTĪTĀJA TIESĪBAS UN PIENĀKUMI

3.1. PASŪTĪTĀJS apņemas nodot IZPILDĪTĀJAM ražošanas grafikā paredzētajā laikā izdevumu izejmateriālu komplektu, saskaņā ar IZPILDĪTĀJA norādēm, atbilstoši Pasūtījumu izgatavošanas tehnoloģiskajiem procesiem.

3.2. PASŪTĪTĀJS apņemas rakstiski apstiprināt IZPILDĪTĀJAM izdevumu tirāžu, apjomu, krāsainību ne vēlāk kā 4 stundas pirms ražošanas grafikā paredzētā materiālu iesniegšanas laika, nepieciešamības gadījumā saskaņojot ar IZPILDĪTĀJU jaunu Pasūtījuma izpildes grafiku un tipogrāfijas pakalpojumu izmaksas. Pasūtījumi un/vai apstiprinājumi var tikt nosūtīti pa faksu 64625938 vai e-pastu: grāmatvede@druka.lv.

3.3. PASŪTĪTĀJS apņemas savlaicīgi brīdināt IZPILDĪTĀJU par iespējamiem no PASŪTĪTĀJA puses atkarīgo ražošanas procesu kavējumiem.

3.4. PASŪTĪTĀJS apņemas pilnvarot savu pārstāvi, kurš būtu tiesīgs veikt līgumā paredzētās darbības, pārstāvēt PASŪTĪTĀJA intereses, noformēt Pasūtījumu, risināt sarunas par Pasūtījumu izpildi un saņemt rēķinus par paveiktajiem darbiem.

3.5. Ja PASŪTĪTĀJA vainas dēļ tiek sabojātas iespaidformas, tad zaudējumus pilnā apmērā sedz PASŪTĪTĀJS – 13,00 EUR + PVN par vienu iespaidformu.

3.6. Ja atbilstoši 2.4. punkta nosacījumiem PASŪTĪTĀJS iesniedzis pamatotas pretenzijas par izpildīto poligrāfisko pakalpojumu kvalitāti un kvalitātes neatbilstības dēļ produkcija nav izmantojama sākotnējiem mērķiem, tad IZPILDĪTĀJS iespiež iztrūkstošo eksemplāru skaitu, pakalpojuma izpildes laiku abpusēji saskaņojot.

4. LĪGUMA SUMMA UN NORĒĶINU KĀRTĪBA

4.1. Par Līguma 1.1. punktā noteiktā PASŪTĪJUMU, t.i. viena mēneša tirāžas (6010 eksemplāri) izpildi, PASŪTĪTĀJS apņemas samaksāt IZPILDĪTĀJAM līgumcenu **EUR 639.94** (seši simti trīsdesmit deviņi eiro un 94 centi) tai skaitā PVN 21 % - EUR 111,06. Viena eksemplāra cena EUR 1,07 (, tai skaitā PVN 21 % EUR 0,019 , saskaņā ar IZPILDĪTĀJA Finanšu piedāvājumu (*Pielikums nr.2*).

4.2. Pēc Pasūtījuma izpildes, IZPILDĪTĀJS izraksta PASŪTĪTĀJAM rēķinu, kurš to apmaksā 10 darba dienu laikā pēc rēķina saņemšanas dienas, veicot pārskaitījumu uz IZPILDĪTĀJA norādīto norēķinu kontu.

4.3. Par samaksas dienu uzskatāma diena, kad PPR (faktūrrēķinā) norādītā naudas summa ieskaitīta IZPILDĪTĀJA norēķinu kontā. No IZPILDĪTĀJA norēķinu kontā ieskaitītajām naudas summām vispirms tiek dzēsts aprēķinātais līgumsods un/vai lietošanas procenti, un tikai tad dzēstas pamatparāda saistības.

4.4. Ja IZPILDĪTĀJA piestādītais rēķins netiek apmaksāts punktā 4.2. norādītajā maksājuma termiņā, tad PASŪTĪTĀJS maksā IZPILDĪTĀJAM līgumsodu 0,1% apmērā no kavētā maksājuma

summas par katru nokavēto kalendāro dienu. Līgumsoda samaksa neatbrīvo PASŪTĪTĀJU no pārējo ar šo līgumu uzņemto saistību izpildes.

Ja IZPILDĪTĀJS kavē Līgumā noteiktos termiņus, tad IZPILDĪTĀJS maksā līgumsodu 0,1% apmērā no savlaicīgi nenodoto darbu vērtības.

4.5. Specifikācijā neparedzētie izdevumi tiek starp pusēm saskaņoti, apstiprināti rakstiski un PASŪTĪTĀJS tos apmaksā rēķinā norādītajā termiņā.

5. PASŪTĪJUMA UZGLABĀŠANA UN PIEGĀDE

5.1. IZPILDĪTĀJS uzglabā PASŪTĪTĀJA iesniegtos iespieddarba izejmateriālus līdz konkrētā izdevuma nākošā numura pasūtīšanas dienai. Pēc šī termiņa izbeigšanās IZPILDĪTĀJS materiāli neatbild par iespieddarba izejmateriālu saglabāšanu un ir tiesīgs tos iznīcināt (izdzēst).

5.2. Pasūtījuma piegāde nav paredzēta.

6. PUŠU ATBILDĪBA UN STRĪDU RISINĀŠANAS KĀRTĪBA

6.1. Ārkārtas gadījumā, IZPILDĪTĀJAM ir tiesības pilnīgi vai daļēji veikt Pasūtījuma izpildi citā poligrāfijas uzņēmumā. Šajā gadījumā IZPILDĪTĀJS ir atbildīgs PASŪTĪTĀJA priekšā par apakšuzņēmuma produkciju un pārējām pušu saistībām.

6.2. IZPILDĪTĀJAM objektīvu apstākļu dēļ Pasūtījuma paketes samazinājuma vai palielinājuma rezultātā ir tiesības mainīt tipogrāfijas pakalpojumu izcenojumus, rakstveidā par to informējot PASŪTĪTĀJU, ja Pasūtījuma paketes izmaiņu diapazons pārsniedz līgumā paredzētos apjomus (1.pielikums ar specifikāciju).

6.3. Puses tiek atbrīvotas no atbildības par daļēju vai pilnīgu saistību neizpildi, ja neizpilde radusies nepārvaramu ārkārtēju apstākļu ietekmes rezultātā, kurus puses nevarēja ne paredzēt, ne novērst, ne ietekmēt, un par viņu rašanos neatbild.

6.4. Jebkurš strīds, domstarpība vai prasība, kas izriet no šī līguma, tiek risināts savstarpēju pārrunu ceļā, bet, ja nav iespējams vienoties, tad Latvijas Republikas tiesā.

7. LĪGUMA DARBĪBAS LAIKS

7.1. Šis līgums stājas spēkā no līguma parakstīšanas dienas un ir spēkā līdz 2017.gada 31.janvārim, vai līdz Pušu pilnīgai saistību izpilde.

7.2. Pusēm savstarpēji vienojoties līguma darbības termiņš var tikt pagarināts vai līgums lauzts pirms termiņa.

7.3. Katra no Pusēm ir tiesīga pirms termiņa vienpusēji lauzt šo līgumu, brīdinot otru Pusi vismaz 1 (vienu) mēnesi iepriekš.

7.4. Ja PASŪTĪTĀJS neievēro līguma 4.1. punktā un/vai PPR (preču pavadzīmē rēķinā) un/vai fakturrēķinā noteiktos preču/pakalpojumu apmaksas termiņus, IZPILDĪTĀJS ir tiesīgs vienpusēji pirms termiņa lauzt šo līgumu, rakstiski brīdinot par to PASŪTĪTĀJU 7 (septiņas) kalendārās dienas iepriekš un/vai jebkurā laikā pārtraukt poligrāfisko pakalpojumu sniegšanu, pie kam IZPILDĪTĀJS tiek atbrīvots no jebkādas materiālās un/vai morālās atbildības šajā sakarā.

7.5. Līguma laušana vai tā darbības pārtraukšana neatbrīvo puses no jau uzņemto saistību izpildes.

8. PĀRĒJIE NOSACĪJUMI

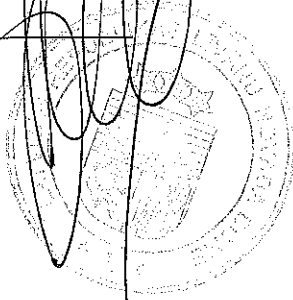
- 8.1. Jebkuri šī līguma grozījumi, papildinājumi noformējami rakstveidā un, pēc tam, kad tos parakstījušas abas puses, tie kļūst par neatņemamu šī līguma sastāvdaļu.
- 8.2. Šis līgums pilnībā apliecina pušu vienošanos un gribu, un ir saistošs pušu tiesību un saistību pārņēmējiem.
- 8.3. Ja līguma darbības laikā kādi no līguma noteikumiem kļūst pretrunā ar spēkā esošajiem likumiem un citiem normatīvajiem aktiem, vai tiesas nolēmumiem, tas neaptur un/vai nepadara par spēka neesošiem citus šī līguma noteikumus.
- 8.4. Personas, kas parakstījušas šo līgumu, apliecina, ka tām ir visas ar likumu noteiktās pilnvaras uzņēmuma vārdā uzņemties pienākumus un saistības, kā arī personīgi uzņemas pilnu materiālo atbildību par sekām, kas iestājas vai var iestāties sakarā ar šo ziņu neatbilstību patiesībai.
- 8.5. Līgums sastādīts un parakstīts divos eksemplāros, ar vienādu juridisko spēku, latviešu valodā un pa vienam atrodas pie katras no pusēm.

PASŪTĪTĀJS

Līvānu novada dome

Reģ.nr. 90000065595
Rīgas iela 77, Līvāni,
LV 5316
Banka: AS „Citadele banka”
bankas kods PARXLV22
N/k LV79PARX0004642660004

Uldis Skreivers



IZPILDĪTĀJS

SIA „Latgales druka”

reģ.nr. 40003199542
Baznīcas iela 28, Rēzekne,
LV 4601
Banka: A/S Swedbanka,
bankas kods HABALV22
N/k LV62HABA0001408050720

Ilona Kazaka



SASKAŅOTS

Līvānu novada domes
sabiedrisko attiecību un ārējo sakaru
daļas vadītāja

2016. gada

Ginta Kraukle

SASKAŅOTS

Līvānu novada domes juriskonsulte

S. Grabāne

Līvānos,

11.02.2016.g.



TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA/TEHNISKAIS PIEDĀVĀJUMS
Laikraksta „Līvānu novada vēstis” maketēšana, iespiešanas sagatavošana, iespiešana

1. Iepirkuma priekšmets:

1.1. Laikraksta „Līvānu novada vēstis” maketēšana, iespiešanas sagatavošana, iespiešana

2. Darba uzdevums:

2.1. laikraksta „Līvānu novada vēstis” izdošana vienu reizi mēnesī
(nepieciešamības gadījumā vairāk, par to attiecīgi vienojoties, kā arī Pasūtītājs, ievērojot faktisko nepieciešamību, var nepasūtīt visu maksimālo pasūtījuma apjomu);

2.2. laikraksta „Līvānu novada vēstis” maketa izveide;

2.3. maketa sagatavošana drukai;

2.3.1. fotogrāfiju datorapstrāde un sagatavošanai drukai,

2.3.2. teksta valodas un tehniskā korektūra saskaņojot ar pasūtītāju

2.3.3. maketa saskaņošana ar pasūtītāju;

2.4. druka;

2.5. apstrāde.

3. Teksti un attēli:

3.1. tekstus un attēlus laikraksta „Līvānu novada vēstis” kārtējam numuram Pasūtītājs iesniedz izpildītājam elektroniskā formā;

3.2. Izpildītājs veic maketēšanu un iesniedz maketu Pasūtītājam saskaņošanai.

4. Prasības laikraksta drukāšanai un apstrādei:

4.1. papīrs - 45 g/m² (avīžu papīrs);

4.2. formāts – A3

4.3. viena numura tirāža - 6010 eksemplāru;

4.4. lappušu skaits – 12 lpp kopapjomā, tai skaitā
latviešu valodā (1.-6. lpp.) un krievu valodā (7.-12. lpp.)

4.5. krāsainība:

Laikraksta drukāšana (melnbaltā (2., 4., 5., 8., 9., 11. lpp) un

krāsainā drukāšana (1., 3., 6., 7., 10., 12. lpp.);

4.6. apstrāde – locīšana, pakošana.

5. Darbu izpildes termiņš:

pēc pušu saskaņota grafika vienas dienas laikā.

Apstiprinu:

Ilona Kazaka

Ilona Kazaka, valdes priekšsēdētāja z.v.





FOTOGRAFĪJA

SIA
latgales druka

REPRO CENTRS

www.druka.lv

Reģistrācijas Nr. 40003199542

 Īstā un biroja adrese: Baznīcas iela 28, Rēzekne, LV-4601. Tālrunis: 646 23133, 64607276, fakss: 646 25938. E-pasts: druka@druka.lv
 AS Swedbank, kods HABALV22, konts LV62HABA0001408050720

FINANŠU PIEDĀVĀJUMS

Iepirkumam "Pašvaldības laikraksta „Līvānu novada vēstis” iespiešana 2016. gadā”

Pretendents SIA "LATGALES DRUKA"

reģ. Nr. 40003199542

adrese: Baznīcas 28, Rēzekne, LV 4601 tās valdes priekšsēdājas Ilonas Kazakas personā, ar šā pieteikuma iesniegšanu:

apstiprinām, ka piekrītam iepirkuma noteikumiem, un piedāvājam veikt laikraksta „Līvānu novada vēstis” iespiešanu 2016. gadā saskaņā ar Tehnisko specifikāciju un iepirkuma Nolikumu

	Pakalpojums	1. eks. cena	Cena 1. mēnesim (tirāža 6010 eks)
1.	Fotogrāfiju datorapstrāde, maketēšana	0,018	108,18
2.	Avīzes druka	0,070	420,70
	Kopā bez PVN	0,088	528,88
	PVN 21%	0,019	111,06
	Kopā ar PVN	0,107	639,94

Apstiprinu, ka finanšu piedāvājuma cenā ir iekļautas visas izmaksas, visi normatīvajos aktos paredzētie nodokļi un maksājumi, kas saistīti ar attiecīgā pakalpojuma pilnīgu un kvalitatīvu izpildi, tajā skaitā izmaksas, kas saistītas ar speciālistu darba apmaksu, kā arī ir ņemti vērā visi iespējamie riski, tai skaitā iespējamie sadārdzinājumi.

Vārds, uzvārds:
 Amata nosaukums:
 Paraksts:
 Datums:

Ilona Kazaka
 Valdes priekšsēdētāja
Ilona Kazaka
 13.01.2016.

Z.V.



Līvānu novada informatīvā izdevuma

„Līvānu novada vēstis”

ražošanas grafiks SIA „Latgales druka” 2016./2017.gads

Nr.	Gads/mēnesis	Iespiešanas datums	Tirāža
1.	2016/februāris	15.02.2016	6010 eks.
2.	2016/marts	14.03.2016	6010 eks.
3.	2016/aprīlis	18.04.2016	6010 eks.
4.	2016/maijs	16.05.2016	6010 eks.
5.	2016/jūnijs	13.06.2016	6010 eks.
6.	2016/jūlijs	11.07.2016	6010 eks.
7.	2016/augusts	15.08.2016	6010 eks.
8.	2016/septembris	19.09.2016	6010 eks.
9.	2016/oktobris	17.10.2016	6010 eks.
10.	2016/novembris	14.11.2016	6010 eks.
11.	2016/decembris	19.12.2016	6010 eks.
12.	2017/janvāris	23.01.2017	6010 eks.

Līvānu novada domes sabiedrisko attiecību un ārējo sakaru daļas vadītāja Ginta Kraukle

65307270, ginta.kraukle@livani.lv